

«Всё-таки ориентировались
на аутентичные формы,
аутентичные ансамбли...»:
беседа с Е.С. Новик и Е.Д. Андреевой

Для цитирования: «Всё-таки ориентировались на аутентичные формы, аутентичные ансамбли...»: беседа с Е.С. Новик и Е.Д. Андреевой / Запись, расшифровка, подгот. к печати и коммент. Е.Ю. Трушкиной // Фольклор: структура, типология, семиотика. 2021. Т. 4. № 2. С. 60–79. DOI: 10.28995/2658-5294-2021-4-2-60-79

«Nonetheless,
we were focused on the authentic forms,
authentic ansambles...».
Discussion with E.S. Novik and E.D. Andreeva

For citation: “Nonetheless, we were focused on the authentic forms, authentic ansambles...”. Discussion with E.S. Novik and E.D. Andreeva / Recording, transcript, prepress and commentaries by E.Yu. Trushkina, 2021, *Folklore: Structure, Typology, Semiotics*, vol. 4, no. 2, pp. 60–79, DOI: 10.28995/2658-5294-2021-4-2-60-79

Беседа состоялась 25 февраля 2012 г. Елена Сергеевна согласилась поделиться своими воспоминаниями о Фольклорной комиссии Союза композиторов СССР, в которой она работала с 1974 по 1989 г.; о группе «Фольклор на экране», деятельность которой она курировала; о проведении киносъемок, организации показов и фестивалей этнографических фильмов; а также прояснить содер-

© Новик Е.С., наследники, текст, 2021

© Андреева Е.Д., текст, 2021

© Трушкина Е.Ю., комментарии, 2021

жание некоторых архивных документов, относящихся к функционированию этой комиссии¹.

Ее коллега и собеседница – Евгения Доновна Андреева, этномузыковед, социолог, культуролог, участник группы «Фольклор на экране», сотрудник Фольклорной комиссии (1983–1992), а после ее ликвидации – организатор регулярных научно-практических семинаров по аудиовизуальной антропологии на базе Российского НИИ культурного и природного наследия им. Д.С. Лихачёва.

Организатор и участник беседы – Екатерина Юрьевна Трушкина, антрополог, кандидат философских наук, заведующая научным кабинетом-библиотекой акад. Вяч. Вс. Иванова (РГГУ), исполнительный директор Международного кинофестиваля аудиовизуальной антропологии «Дни этнографического кино» (Москва).

Публикуется впервые, с сокращениями. Полная аудиозапись хранится в частном собрании Е.Ю. Трушкиной.

Трушкина Е.Ю. (Е. Т.): Елена Сергеевна, хотелось бы услышать предысторию, как начиналась визуальная антропология в нашей стране? Съёмки, показы этнографических фильмов в Фольклорной комиссии?² Как возникла сама идея? Какие цели и задачи вы перед собой тогда ставили?

Новик Е.С. (Е. Н.): Сколько их было я уже и не помню, но мы, по-моему, каждый год или раз в два года проводили показы, не помнишь [к *Е.Д. Андреевой*]³, «Фольклор на экране»?⁴

¹ См., частности: Информационное письмо, Ордена Ленина Союз композиторов СССР, Комиссия музыки народов СССР, Комиссия по народному музыкальному творчеству СССР, Москва. Вып. 1972–1979 гг.; Информационный бюллетень Секретариата правления Союза композиторов СССР. М.: Изд-во «Советский композитор». Вып. 1984–1989 гг. (материалы взяты из частного собрания Е.Д. Андреевой).

² Всесоюзная комиссия по народному музыкальному творчеству Союза композиторов СССР (ВКНМТ СК СССР). Здесь и далее используется сокращенное название, принятое в среде специалистов, – «Фольклорная комиссия» (см.: Вступительное слово Т.Н. Хренникова. Информационное письмо. Союз композиторов СССР. Комиссия музыки народов СССР. Комиссия по народному музыкальному творчеству СССР. 1972. № 7–8. С. 5).

³ Здесь и далее в квадратных скобках – пояснения, дополнения, ремарки (курсивом) Е.Ю. Трушкиной.

⁴ 1–12 октября 1976 г. в рамках третьей научно-экспедиционной сессии ВКНМТ СК СССР в Москве были выработаны рекомендации

Е. Т.: Первый фестиваль «Фольклор на экране» состоялся в 1977-м⁵, об этом речь?

Е. Н.: Нет, нет, раньше. Это уже фестиваль.

Е. Т.: А, понятно, это уже фестиваль. Мы, когда с вами разбирали документы, я посмотрела [дату].

Е. Н.: Конечно. Дело в том, что фестиваль – фестивалем, я расскажу об этом отдельно, а сначала о том, что делалось в комиссии, потому что наша цель все-таки сейчас комиссия.

Е. Т.: В 1972-м она была создана.

Е. Н.: Я там появилась где-то в 73–74 году.

Андреева Е.Д. (Е. А.): Наверное, в 73-м, потому что, собственно говоря, есть бумажка Болеслава Исааковича⁶, который вписал даты все.

Е. Н.: ...появилась, но это я Эдику⁷ напишу, каким образом я там оказалась, когда выгнали меня из издательства «Искусство» за всякие идеологические просчеты, и уже все это было окончательно. Еще я не ушла, правда, не далась. И мне довольно активно московское научное сообщество искало работу, потому что не брали никуда. Довольно тяжелый момент...

Е. А.: Вот, пожалуйста [*смотрит документы*] – 79-й год, мы уже показывали фильмы Леннарта Мери⁸.

Е. Н.: Ну, с 79-го, хорошо.

создать группу «Фольклор на экране» при ВКНМТ СК СССР и провести в 1977 г. «Фестиваль фольклорных фильмов» (см.: Информационное письмо. Союз композиторов СССР. Комиссия музыки народов СССР. Комиссия по народному музыкальному творчеству СССР. 1977. № 6–7. С. 5, 24–25).

⁵ 28 февраля – 4 марта 1977 г. во Всесоюзном доме композиторов состоялся первый фестиваль «Фольклор на экране» и одноименная конференция (см.: Информационное письмо. Союз композиторов СССР. Комиссия музыки народов СССР. Комиссия по народному музыкальному творчеству СССР. 1977. № 6–7. С. 36–50).

⁶ Рабинович Болеслав Исаакович (1930–2010), музыковед, фольклорист, педагог, библиограф, сотрудник Фольклорной комиссии СК СССР (с 1973 г.).

⁷ Алексеев Эдуард Ефимович (1937–2021), этномузыковед, доктор искусствоведения; в 1972–1992 г. – председатель Фольклорной комиссии СК СССР.

⁸ Мери Леннарт (1920–2006), эстонский писатель, режиссер и государственный деятель. Президент Эстонии (1992–2001).

Е. А.: Вот у меня написано [*смотрит документы*] – 79-й год: «Под знаком северного оленя»⁹, «За северным ветром»¹⁰, «Ветры млечного пути»¹¹.

Е. Н.: Да, но, наверное, до этого еще мы показывали какие-то отдельные фильмы. Не все сразу, а какие-то отдельные, но показывали.

Е. А.: Это было в музее архитектуры, между прочим, в 79-м году. Ну вот, я поэтому и взяла с собой эти бумажки. Потому что я тоже, конечно, уже не помню. Вот, пожалуйста [*читает*]: «Фольклор на экране, 79-й год, участники: Тооминг¹², Сарв¹³, Эллинг¹⁴, Слапиныш¹⁵, Тагакчян¹⁶ – это Армения...»

Е. Н.: Вот, значит, Слапиныш тогда в первый раз появился. Потому что в 80-м мы уже были в экспедиции. Эдик меня спрашивал, в каком году.

Е. А.: Чхаидзе¹⁷, Можейко¹⁸.

⁹ «Под знаком северного оленя», сценарист М. Сарв, режиссер Я. Тооминг, оператор М. Мадиссон, звукорежиссер Я. Эллинг, студия эстонских телефильмов, СССР, 1978.

¹⁰ «За северным ветром. Народ водоплавающей птицы», автор сценария и режиссер Л. Мери, операторы А. Рахомяги и Э. Путник, Таллинфильм, СССР, 1970.

¹¹ «Ветры млечного пути», автор сценария и режиссер Л. Мери, операторы Р. Маран и Э. Путник, Таллинфильм, СССР, 1977.

¹² Тооминг Ян, советский и эстонский режиссер, сценарист, автор фильма «Под знаком северного оленя», студия эстонских телефильмов, СССР, 1978.

¹³ Сарв М., сценарист фильма «Под знаком северного оленя», студия эстонских телефильмов, СССР, 1978.

¹⁴ Эллинг Я., звукорежиссер фильма «Под знаком северного оленя», студия эстонских телефильмов, СССР, 1978.

¹⁵ Слапиныш Андрис (1949–1991), латвийский кинооператор и режиссёр-документалист.

¹⁶ Тагакчян З., советский и армянский музыковед, фольклорист, автор фильма «Горани», студия телефильмов «Ереван», 1977 (сценаристы З. Тагакчян и М. Рухкян, оператор Э. Вартанян, консультант-фольклорист З. Тагакчян).

¹⁷ Чхаидзе Иосиф (Сосо) Калистратович (1937–1992), советский и грузинский режиссер и сценарист, в том числе автор фильма «Древнегрузинские песнопения», И. Чхаидзе, В. Гвахария, А. Эркомаишвили, Грузинская студия телефильмов, 1973; «Пастухи Тушетии», режиссер И. Чхаидзе, СССР, 1976.

¹⁸ Можейко Зинаида Яковлевна (1933–2014), белорусский музыковед, фольклорист, доктор искусствоведения, заслуженный деятель искусств Республики Беларусь. В области аудиовизуальной антропологии

Е. А.: Гусев¹⁹...

Е. Н.: Это уже как бы расцвет.

Е. Т.: А вначале тогда что было?

Е. Н.: А вначале кто-то немножечко снимал. В Армении был «Васпуракан»²⁰, какие-то танцы.

Е. А. Значит [*смотрит документы*], первый просмотр зафиксирован у нас в 1975 г. на отчетно-экспедиционной сессии²¹. Это просмотр этнографических фильмов²². И вообще мы тогда не думали, как называть. Просто были материалы экспедиций.

Е. Т.: А фильмы монтировали?

Е. Н.: Ничего не монтировали, что там! Просто снимали на 8-миллиметровые камеры «Красногорск». Ничего не было, это уже потом начались связи через Янулайтиса²³. В основном звукозаписи сначала шли, а потом кто-то начал делать вот такие маленькие кусочки [видео]. И никаких фестивалей вокруг этого, конечно, не было.

неоценимой заслугой З.Я. Можейко явилось создание в белорусском кинематографе профессионального этномузыкального фильма. Научная и художественная ценность семи кинолент, снятых на студии «Беларусь-фильм» по сценариям и при полевой режиссуре Зинаиды Яковлевны, всегда отмечалась на советских и зарубежных кинофестивалях. В конце 1990-х гг. ее работа была отмечена Государственной премией Республики Беларусь. Фильмы, созданные при ее непосредственном участии: «Полесские колядки» (1972), «Голоса веков» (1979), «Память столетий» (1982), «Полесские свадьбы» (1986), «Пронеси, Боже, хмару» (1990), «Кривые вечера» (1993), «Рух земли» (1999). См.: *Андреева Е.Д.* Развитие фестивального движения в СССР: Первый и Второй фестивали «Фольклор на экране» в документальных свидетельствах // *Фольклор: структура, типология, семиотика*. 2019. Т. 2. № 4. С. 137.

¹⁹ Гусев Виктор Евгеньевич (1918–2002), фольклорист, славист, доктор исторических наук, профессор, член СТД СССР, исследователь народного театра и славянских обрядов.

²⁰ «Васпуракан», режиссер О. Ахвердян, оператор Р. Жамгарян, консультант Э. Петросян, ч/б., студия телефильмов «Ереван», 1973.

²¹ Решение о проведении отчетно-экспедиционных сессий было принято на расширенном заседании Бюро Всесоюзной комиссии по народному музыкальному творчеству Союза композиторов СССР, 7–12 мая 1973 г. в Вильнюсе (см.: Информационное письмо. 1973. № 6–7. С. 48).

²² По уточненным данным, первый просмотр этнографических фильмов состоялся в рамках работы Первой всесоюзной отчетно-экспедиционной сессии в Алма-Ате осенью 1974 г. (см.: Информационное письмо. 1975. № 7–8. С. 24).

²³ Янулайтис А., советский и литовский киновед, сотрудник Института кинематографии (Москва).

Е. Т.: То есть это просто была работа внутри Комиссии?

Е. Н.: Да, в рамках работы Комиссии были ежегодные отчетно-экспедиционные сессии, и тогда начало все это появляться. Вдруг появился фильм Купершмидта Лёни²⁴ и Кулаковского²⁵.

Е. А.: Это Кулаковский и Купершмидт, если ты имеешь в виду северный, вот этот, фильм.

Е. Н.: Это был «Русский народный театр»²⁶.

Лёня, вообще говоря, технарь по образованию. Потом попал на эти высшие режиссерские курсы, и делали там вот они эти свои выпускные, как-то удалось ему Смоктуновского на дикторский текст пригласить, но это, конечно, был бум такой, потому что на аутентичном фольклоре в профессиональном кино до этого никто ничего не делал. Вот, и устраивали мы тогда ему просмотры и после этого решили, что все-таки надо еще по сусекам помести, посмотреть, где есть что. Зина Можейко тогда с ним делала что-то.

Е. А.: Сейчас я по годам все расскажу [*смотрит документы*]. Хроника такая. Значит, 72-й год – создание Комиссии, 75-й год – был зафиксирован первый просмотр этнографических фильмов. Значит, 75-й год, страница 24. Вот [*читает*]: «отчетно-экспедиционная сессия, концерт и просмотр этнографических кинофильмов выполняли музыкально-информационную функцию...» Это вот зафиксировано кино здесь первый раз. Где-то есть постановление об организации группы. Мы решили создать группу «Фольклор на экране» [*смотрит документы*]. А вот, «создать группу Фольклор на экране» – страницы 24–25 [*читает*]: «создать при ВКНМТ группу по хореографии и группу Фольклор на экране», это 77-й год, значит, это в рамках чего у нас было, сейчас посмотрим... [*читает*]: «Третья отчетно-экспедиционная сессия ВКНМТ СК СССР»²⁷.

Е. Т.: Расскажите тогда немножко о том, как это все проходило.

²⁴ Купершмидт Леонид Самуилович, кинорежиссер-документалист, член гильдии кинорежиссеров, секретарь Московского союза кинематографистов.

²⁵ Кулаковский Лев Владимирович (1897–1989), музыковед, фольклорист, составитель сборника «Русские, украинские и белорусские песни» (М., 1937), автор статей по вопросам музыкального фольклора.

²⁶ «Русский народный театр», сценарий Л. Алексейчук, режиссер Л. Купершмидт, оператор В. Кобрин, консультанты В. Гусев, Л. Кулаковский, В. Щуров, «Центрнаучфильм», 1976.

²⁷ Информационное письмо. Союз композиторов СССР. Комиссия музыки народов СССР. Комиссия по народному музыкальному творчеству СССР. 1977. № 6–7. С. 5, 24–25.

Е. Н.: Ну как это проходило уже, конечно, не вспомнишь. Ну до того, как это стал институционально. До этого в Комиссии были музыковеды, фольклористы. И когда я туда пришла в 73–74-м году, я была крайне удивлена, потому что сколько было центров, и в каждом центре было по одному-два музыковеда, фольклориста, консерватория и академические институты искусства. Ну, в Москве это Консерватория²⁸, Гнесинский институт²⁹, крупные музыкальные вузы. А в республиках это были либо консерватории (неважно, как они назывались) и еще по одному [специалисту] где-то в институтах. Но в основном это были музыковеды.

Е. А.: Сначала – да.

Е. Н.: Я обалдела совершенно, как человек абсолютно со стороны, что они это вот спонтанное творчество, варьирующееся, встроенное так или иначе в какую-то социальную жизнь людей, анализируют как музыкальные опусы и по ноткам.

Е. А.: Ну, записывали, конечно.

Е. Н.: Они ездили, записывали. Получали фонограммы, потом расшифровывали. Это было их основное занятие. Практику они проходили. Значит, записи были, архивы были, картотеки начали составлять и расшифровывать. Руднева³⁰ тогда, значит, для расшифровки какую-то свою методику имела, у Гиппиуса³¹ какие-то другие [методы] были. И это были просто как пауки в банке. Наташкина³² это была идея, как их всех собирать: если этот поедет, а этот не поедет. Решили, принцип у нас такой: зовем всегда и всех, независимо от вот этих вот «клановых разногласий».

Где-то в 72-м году вышла книжка Петра Григорьевича Богатырева, за которую, кстати, меня потом шпыняли³³. «Теория народ-

²⁸ Московская государственная консерватория имени П.И. Чайковского.

²⁹ Российская академия музыки имени Гнесиных.

³⁰ Руднева Анна Васильевна (1903–1983), музыковед-фольклорист, доктор искусствоведения, профессор, заслуженный деятель искусств РСФСР, занимала пост заместителя председателя Бюро Всесоюзной комиссии по народному музыкальному творчеству Союза композиторов СССР.

³¹ Евгений Владимирович Гиппиус (1903–1985), этномузыковед, доктор искусствоведения, профессор, заслуженный деятель науки Кабардино-Балкарии.

³² Ржавинская Наталия Евгеньевна (1943–2016), музыковед-фольклорист, член Союза московских композиторов, научный редактор Фольклорной комиссии СК СССР.

³³ См. об этом в настоящем издании, с. 33–34.

ного искусства»³⁴ она назвалась, потому что выходила она в издательстве «Искусство» в редакции эстетики, и там должна была быть теория искусства, просто так по фольклору нельзя было. Но это действительно методологически было совершенно новое слово в тогдашней фольклористике, хотя начало этому было положено в рубежные годы, в начале революции. Структурное направление в фольклористике начиналось именно с трудов Петра Григорьевича, который тогда работал просто в качестве приятеля и соавтора с Романом Якобсоном – отцом структурной лингвистики. Были они тогда в Праге, создали там пражский кружок лингвистический³⁵, вот эта вот школа. Еще, можно сказать, от формалистов они отталкивались³⁶. Такое вот российское, постреволюционное, модернистское, направление. В таком вот виде, по моему ощущению, это были чисто фольклористические работы. Потрясающая там была работа – «Русский народный театр»³⁷.

Е. А.: Я скажу, что было показано в 77-м году на фестивале, если вас это интересует. [*Смотрит документы.*]

Е. Н.: Нет-нет, я не договорила.

Е. А.: А, прости.

Е. Н.: То, что в этом году было создано в нашей комиссии – вот эти две группы: фольклор на экране и хореография, это был такой организационный, очень яркий шаг от чисто музыковедческого, искусствоведческого подхода, совершенно не фольклорного – от чего я как раз и балдела – [и я] с удовольствием занялась этим, потому что хоть какая-то польза... никакого музыкального образования, медведь на ухо наступил, а то зачем я здесь?.. Надо было где-то работать, иначе за тунеядство статья грозила еще к тому же. Вот, поскольку они все-таки в поле ездили, они видели, чувствовали, что все-таки это все не музыкальная строка и не стан из пяти строчек.

³⁴ Имеется в виду: *Богатырев П.Г.* Вопросы теории народного искусства. М.: Искусство, 1971. Елена Сергеевна Новик выступила издательским редактором этой книги.

³⁵ В Пражский лингвистический кружок (1926–1953) входили его основатель В. Матезиус, Н.С. Трубецкой, Р.О. Якобсон, С.И. Карцевский, Я. Мукаржовский и др.

³⁶ «Формальная школа» в литературоведении, ОПОЯЗ (Общество изучения [теории] поэтического языка; 1916–1925), объединение, созданное группой стиховедов, лингвистов, теоретиков и историков литературы (В.Б. Шкловский, Б.М. Эйхенбаум, Ю.Н. Тынянов, Р.О. Якобсон, Е.Д. Поливанов, Л.П. Якубинский, С.И. Бернштейн, О.М. Брик).

³⁷ Точнее: *Богатырев П.Г.* Народный театр чехов и словаков // Богатырев П.Г. Вопросы теории народного искусства. М.: Искусство, 1971. С. 11–166.

Они как-то вот на все связи какие-то – кто, что, зачем, функции вот этих песен, они этот подход функционалистский – то, чем Петр Григорьевич занимался, – наконец-то смогли внести в современную фольклористику этой книжкой. Я случайно оказалась ее редактором. Я просто рассказываю свою картину развития событий.

Е. Т.: А как вообще получилось, что все-таки решили создать Фольклорную комиссию? И чем она непосредственно занималась?

Е. Н.: В комиссии мы занимались делами фольклористов. Какие мероприятия организовывать? Кого приглашать – вот эти вот вопросы мы решали. И в этом смысле мое присутствие, просто физическое, не всегда интеллектуальное и организационное [показывало], что вот нельзя этим ограничиваться, что это, в принципе, – *не то*. Там была художественная самодеятельность, и там все было по репертуарным сборникам. А здесь традиционное, совершенно спонтанное, совершенно по-другому устроенное и живет по-другому... и отражать это все в расшифровке потом – публикуй их, не публикуй. Ну воспроизведут их потом в художественной самодеятельности в лучшем случае, но к фольклору живому вот этому вот, дышащему... Художественная самодеятельность и фольклор – все это считалось тогда народным творчеством. Вытащить фольклор из *вот этого*, организовать концерты, фольклорные фестивали – это была фишка нашей комиссии. Все-таки ориентировались на аутентичные формы, аутентичные ансамбли, приглашали только такие. И, в этом смысле, именно *то* здесь и получилось. Были возможности, были стены...

Е. А.: И была смета.

Е. Н.: Двадцать пять тысяч, тогда это были большие деньги! Была возможность все это оплачивать. Экспедиции на местах мы не оплачивали. Экспедиционные сессии, когда они приезжали и слушали, мы оплачивали.

Е. А.: И экспедиции оплачивали.

Е. Н.: Ну это потом уже, когда...

Е. Т.: Когда в экспедиции появилась возможность съемки?

Е. Н.: Нет, съемки нет, тогда был только «Красногорск» и все. А потом, ну вот, в частности, наша экспедиция³⁸ с Андрисом Слапинышем была действительно финансирована Болеславом Исааковичем Рабиновичем³⁹. Нам все оплачивали.

³⁸ Сибирская экспедиции 1989 г., участники: Э.Е. Алексеев, Е.С. Новик, А. Слапиныш, по итогам экспедиции снят фильм «Времена сновидений» (окончательно смонтирован в 1999 г.).

³⁹ Имеется в виду, что Б.И. Рабинович добился финансирования экспедиции из фондов комиссии.

Е. А.: Оплачивали, потому что когда комиссии не стало, я большое количество записей передала Ингрид⁴⁰. Успела до того, как нас ограбили и устроили мне черт-те что с записями.

Е. Н.: Но чтобы оплачивали эстонские экспедиции нашей комиссии? Это 80-е, это уже когда как-то встали на ножки, окрепли и знали, за что мы беремся.

Е. Т.: Так как начались показы?

Е. Н.: Потихонечку-потихонечку мы решили, что если собираются, то их [фильмы] неплохо показать... Не на чем им снимать, но показать, что вообще это можно делать... Вот таким образом они [показы] появились, когда вот эти две группы внутри нашей комиссии, были созданы, мы узаконивали занятия музыковедов, которые, вообще говоря, им не положены. Они вообще из сферы культуры выделены были, эти консерваторцы, скажи, Жень? [Обращается к Е.Д. Андреевой.]

Е. А.: Конечно.

Е. Н.: Они считали себя элитой, они делали то, что никто другой делать не мог, и «заглядывать за свой забор» никто не собирался. Как раз фольклористы – первые, кто как-то в силу... просто потому, что все-таки были обязательные поездки консерваторцев на фольклорную практику, для каких-то там нужд, не знаю... но все-таки они ездили. Уже были тогда молодые музыковеды-фольклористы.

Е. А.: А когда был первый фестиваль?

Е. Т.: У меня написано 77-й год, там и конференция, и фестиваль, который назывался «Фольклор на экране». Мы с вами [к Е.Д. Андреевой] смотрели, что было записано.

Е. А.: Вот, в тот год [читает]: «В Москве во Всесоюзном доме композиторов был организован “Фольклор на экране”» – это 77-й год, и здесь дальше перечисляются фильмы, которые были показаны.

Е. Н.: Напомни мне, какие фильмы?

Е. А.: Конечно. Значит [читает⁴¹]: «литовский фильм “Купишкянская свадьба”⁴², эстонский – “За северным ветром”, русский – “Праздник на Печоре”⁴³ и др. Специальный раздел программы составили фильмы, посвященные народным музыкальным инстру-

⁴⁰ Рюитель Ингрид, эстонский фольклорист и музыковед, кандидат филологических наук.

⁴¹ Информационное письмо. Союз композиторов СССР. Комиссия музыки народов СССР. Комиссия по народному музыкальному творчеству СССР. 1977. № 6–7. С. 36–50.

⁴² «Купишкянская свадьба», автор сценария и режиссер З. Шальтис, ч/б, СССР, 1971.

⁴³ «Праздник на Печоре», авторы фильма Д. Покровский, Е. Руднева, К. Опрятин, В. Солоухин, СССР, 1976.

ментам: казахский – “Музыка столетий”⁴⁴, хореографии – азербайджанский “Яллы”⁴⁵, армянский “Васпуракан”⁴⁶, русский “Северные хороводы”⁴⁷, латвийский “Так танцуют в Латвии”⁴⁸, народному театру – азербайджанский фильм “Народное представление”⁴⁹, трехсерийный фильм “Русский народный театр”⁵⁰, отдельным жанрам народной песенной культуры – “Древнегрузинские песнопения”⁵¹, “Грузинские трудовые песни”⁵² и местным песенным стилям – “Песни села Фощеватово”⁵³».

Е. Н.: Я вспомнила, я поехала в Реутово, в архив телевизионных фильмов, в картотеку, и потом уже их оттуда выцарапывала. По-моему, на машине, уже у меня права были, я это все оттуда привозила, потому что это не по республикам собирали, вот то, что ты сейчас [перечислила]... И получился вот такой уже показ. «Васпуракан» нашла, конечно, Марго Арамовна⁵⁴ у себя там... и потом они [специалисты из республик] мне прислали, что у них есть в республиках.

Е. Т.: То есть присылали союзные [фильмы] в комиссию?

Е. Н.: Да, ну они уже как-то к этому времени пообвыклись, что мы не враги.

Е. Т.: Могли не дать? Боялись?

⁴⁴ «Музыка столетий», сценарист и режиссер Д. Ерназарова, оператор С. Кельдибаев, музыковед Б. Сарыбаев, Казахтелефильм, СССР, 1975.

⁴⁵ «Яллы» сценарист Р. Джабиев, режиссер Н. Аббасов, Азербайджантелефильм, СССР, 1975.

⁴⁶ «Васпуракан» режиссер О. Ахвердян, оператор Р. Жамгарян, консультант Э. Петросян, ч/б, студия телефильмов «Ереван», 1973.

⁴⁷ «Северные хороводы» автор сценария Д. Покровский, консультант-хореограф Е. Руднева, режиссер К. Опрятин, СССР, 1976.

⁴⁸ «Так танцуют в Латвии», сценарий А. Леиньш, режиссер Р. Калниньш, оператор В. Дудиньш, Латвтелефильм, СССР, 1975 (?).

⁴⁹ «Народное представление», сценарист М. Мартанов и М. Аллахвердиев, режиссер Н. Дадашев, СССР, 1975.

⁵⁰ «Русский народный театр», сценарий Л. Алексейчук, режиссер Л. Купершмидт, оператор В. Кобрин, консультанты В. Гусев, Л. Кулаковский, В. Щуров, Центрнаучфильм, 1976 г.

⁵¹ «Древнегрузинские песнопения», авторы И. Чхаидзе, В. Гвахария, А. Эркомашвили, Грузинская студия телефильмов, СССР, 1973.

⁵² «Грузинские трудовые песни», Грузинская студия телефильмов, СССР, 1974.

⁵³ «Песни села Фощеватово», сценарист А. Кабанов, режиссер Ф. Слидовкер, оператор А. Тавель, СССР, 1975.

⁵⁴ Брутян Марго (Маргарита) Арамовна, советский и армянский музыковед, кандидат искусствоведения, доцент.

Е. Н.: Ну вообще, «не дать» – это был лозунг всех и вся. На телевидении мне тоже совершенно не хотели это все давать. Да и до сих пор никто... – и чтоб не ездили туда, где я исследую...

Е. А.: Ну это да, сейчас у фольклористов из-за этого многое до сих пор пропадает.

Е. Н.: Все архивы – вещь закрытая, потому что, не дай бог, что-нибудь сопрут.

Е. А.: Здесь [*смотрит документы*] есть авторы. Вот, например [*читает*]: «“Васпуракан” студия телефильмов “Ереван”, 1973, режиссер О. Ахвердян, оператор Р. Жамгарян, консультант Э. Петросян».

Е. Т.: То есть работали вначале скорее всего профессионалы с консультантами?

Е. Н.: Да, в основном это были консультанты. Тогда им удавалось случайно вот так – у кого-то, чего-то, и мы это все собрали. Еще с телевидения, что там было, выковыривали посмотреть, потому что все равно снимать в поле мы сами тогда не могли.

Е. Т.: А вот когда, кстати, появилась возможность? Мы с Евгенией Доновной не смогли понять. Аудиозапись вели постоянно, когда выезжали, это понятно, а съемка когда появилась?

Е. Н.: Представьте себе, ленты не было, из доступных камер это были 8-миллиметровая и 16-миллиметровая⁵⁵ – была такая полупрофессиональная, там уже надо было кого-то просить [*снимать*]... Ну 8-миллиметровая – это то, что можно было, поднатужившись, купить и взять с собой. Вы понимаете, никто не учил, как этими [*пользоваться*].

Е. А.: «Награ» тоже была японская.

Е. Н.: Это не японская, германская «Награ» была⁵⁶. Две штуки было. И обе, по-моему, были в Пушкинском доме⁵⁷ у Гарика Матвеева⁵⁸, который заставил туда в архив их купить. А так, это были бытовые магнитофоны, а потом появился «компакт». Надо же было все пленки с собой взять и батарейки вот эти здоровые.

Е. А.: А давали их нам очень мало.

Е. Н.: Почему? Покупали также вот, за свои деньги. Меня в основном сам этот груз напрягал.

⁵⁵ Камеры, которые снимали на кинопленку шириной 8 мм и 16 мм.

⁵⁶ Имеется в виду магнитофон торговой марки звукозаписывающей аппаратуры для профессионального применения фильмы «Nagra», выпускалась швейцарской компанией Kudelski SA.

⁵⁷ Институт русской литературы (Пушкинский дом) Российской академии наук.

⁵⁸ Матвеев И., звукорежиссер, сотрудник фонограммархива ИРЛИ (Пушкинский дом) РАН.

Е. Т.: У меня записано, что в 79-м уже был 2-й Московский фестиваль «Фольклор на экране»? Даже гости были. Много приглашали уже?

Е. А.: Во-первых, приглашали, во-вторых, были фильмы иностранные, в посольствах брали. И первым к нам приехал, по-моему, Ломакс⁵⁹, из иностранцев. После он писал какое-то благодарственное письмо и просил еще какие-то копии...

Е. Н.: Он приезжал к нам именно? Я его помню только на фестивале в Пярну.

Е. А.: Он приезжал, показывал еще фильмы свои. Вот первые два фильма он показал у нас. Но приезжал он, насколько я понимаю (потому что я тогда в комиссии не работала), через Союз кинематографистов, через студию документальных фильмов.

Е. Н.: Я напрочь не помню Ломакса. Имя уже было известное мне, когда в Пярну первый [фестиваль был]⁶⁰. Сначала были мы: десять лет работала комиссия, и больше нигде фольклором на экране не интересовались. Ни фольклор, никакой там антропологии, этнографии, ничего этого не было. А просто за счет того, что все-таки в республиках друг друга знали. Чхаидзе того же – потрясающий фильм, абсолютно художественный...

Е. А.: Ты имеешь в виду «Пастухов Тушетии»?⁶¹

Е. Н.: Да.

Е. А.: Но это попозже немножко было.

Е. Н.: Герой – актер, киногруппа едет в горы к пастухам, и дальше они снимают что есть.

Е. Т.: Интересно очень, именно в антропологическом плане.

Е. Н.: Да, вот и я говорю. Им надо переправляться через речку, значит, группа переправляется через речку. Никаких там постановок не было. Наверное, прикидывали, выясняли, где камеру можно поставить, как, что там может быть, какие-то постановочные вещи и – шли. Но весь сценарный, весь этот ход был настроен на то, чтобы получился действительно год их движений. Просто, коротко, этнография. Когда нужно – на горы [поднимались], и как стригут, и как мекают, и как бекают, все [снимали].

Е. Т.: Евгения Доновна, может быть, посмотрите, в каком году его сделали?

Е. Н.: Сначала просто собирали, что есть в Союзе, в республиках, что на эти темы вообще снято. Другие смотрели и тоже хотели, и начинали [снимать]. Ну вот Зина Можейко привезла свои

⁵⁹ Ломакс Алан (1915–2002), американский этномузыколог, фольклорист.

⁶⁰ Первый международный фестиваль визуальной антропологии в СССР, г. Пярну (Эстонская ССР), 28 октября – 3 ноября 1987 г.

⁶¹ «Пастухи Тушетии», режиссер И. (Сосо) Чхаидзе, СССР, 1976.

«Колядки»⁶², вот ей удалось, поскольку партизанка и в прямом, и в переносном смысле, и лидер.

Е. А.: Она «Полесские колядки» сняла не в 74-м году, а в 71-м году, я очень извиняюсь.

Е. Н.: Вот, так сказать, золотой фонд.

Е. А.: [*читает*]: «Голоса веков» – 79-й год, «Память столетий» – 82-й». Она единственный фольклорист, который получил государственную премию в Белоруссии, республиканскую, за этнографический фильм.

Е. Н.: Вот действительно один из немногих музыковедов, который и в поле, и вот *э т о в с е* понимала, и, главное, имела силы пробить [фильмы] через все реперткомы.

Е. А.: Знакома была с кинематографистами хорошо.

Е. Н.: Да, и режиссер у нее снимал то, что она скажет. Люди, которых она знала уже по несколько лет: кого, куда и к кому обратиться, кто повезет и кто заведет – знала это все кишками, и поэтому получались тогда вот такие вот [фильмы]. Прямого кино тогда в России вообще никакого не было, и в основном орудовали кинематографисты. Общий вот формат такой – 10 минут по СССР. Вот место для народной культуры. Там и этого должно быть, и того, и патриотические какие-то вещи... Фольклор все равно интуитивно чиновники чувствовали, что это «анти», что это не управляемо. Что это тот патриотизм, который не советский.

Е. Т.: То есть не очень это все поддерживалось?

Е. Н.: Не только не поддерживалось, а наоборот – с настороженностью относились.

Е. Т.: Никакой этничности, а все под одну гребенку?

Е. Н.: Конечно. А на телевидении что было? Кто-то мне рассказывал... Кто-то из молодых фольклористов, как они там бодались. Я к тому, как относились к фольклору на экране телевизионном: «это просто вредительство, потому что бородатые, беззубые, несоветские...» Эта эстетика, которая была абсолютное противопознание тому, что делалось соцреализмом⁶³, который все равно проник во все. Надо было [снимать] небо голубое, красивые кокошники... вот такое все.

⁶² «Полесские колядки», режиссер Н. Савва, сценарий З. Можейко, В. Короткевич, Беларусьфильм, СССР, 1972. Материал к фильму был снят в 1971 г., над ним год работали, монтировали, а выпустили в 1972 г.

⁶³ Соцреализм – метод «утверждающего», «социалистического» («пролетарского») реализма, директивно предписываемый советской властью писателям, художникам, театральным деятелям, кинематографистам, архитекторам, примерно с 1932 г. и вплоть до середины 1980-х гг.

Е. А.: Что нас спасало действительно в большой мере, все-таки то, что официальным председателем нашей комиссии был Тихон Николаевич Хренников⁶⁴, а его имя тогда имело вес.

Е. Н.: Во всяком случае, в Союзе [композиторов] нас никто не гнобил.

Е. А.: Деньги давали, которые давали.

Е. Н.: Все это было наше, и на этом поле мы уже делали то, что считали нужным.

Е. А.: Просто его спина нас загораживала очень сильно.

Е. Н.: Мы были, ну, на хуторе, конечно, но зато мы там сами хозяйствовало...

Е. А.: ...и деньги нам никто не указывал, как тратить...

Е. Н.: ...и какие мероприятия проводить. Надо было тем не менее, я даже об этом забыла, провести решением Бюро за подписью Хренникова, что вот такие группы организованы, зато если кто-то «возникал», то вот – у нас есть решение [Бюро комиссии], что мы не занимаемся подпольной деятельностью. Я говорю не шутя.

Е. А.: Какие шутки...

Е. Т.: Понятно, время такое было.

Е. Н.: Оно уже не такое было, машинки по ночам не ездили, не забирали.

Е. Т.: Но и не стимулировали? Не хотели развивать все эти вещи?

Е. Н.: Да, не стимулировали. Значит, вот фестивали мы проводили и проводили. Пересмотрели, вообще говоря, довольно много, и из республик. И еще, я помню, отправила письмо, чтобы они у себя на студиях [в республиках] посмотрели, где что есть. Потом уже, где-то в конце, подключился к нам Янулайтис. Киновед, один среди киноведов того времени, кто вообще занимался этнографическим кино. Он нам устроил просмотр в Красногорске, подобрал программу. И вот в какой-то момент на все эти наши тогда уже фестивали «пригребли» кинематографисты. Янулайтис забежал, потому что просто что-то где-то от кого-то услышал.

Е. А.: Этот фестиваль проходил в Доме композиторов один день и один день в Музее архитектуры.

Е. Н.: Ну, не знаю, может быть. Московские мероприятия: кто-то заглянул, сказал, и он [Янулайтис] пришел к нам. Пришел к нам специалист. Мы в кино и не совались, никакой Союз кинематографистов нас не интересовал, и мы их тоже. Так прошло энное количество лет, пока не появился уже человек заинтересованный.

⁶⁴ Хренников Тихон Николаевич (1913–2007), композитор, пианист, педагог, музыкально-общественный деятель. С 1948 по 1991 г. возглавлял Союз композиторов СССР.

Е. Т.: Так, и что потом происходило?

Е. Н.: Потом он [Янулайтис] стал появляться. Они [визиты кинематографистов] все более и более массовыми становились. Потом получилось с другого совершенно боку. Меня позвал венгерский коллега, который снимал про шаманов⁶⁵, и узнал от моего учителя [Е.М. Мелетинского], что я занимаюсь шаманизмом. Тогда мы уже съездили с Андрисом [Слапиньшем] в экспедицию. Он [Андрис] уже тоже появился, прибил и сказал: «Поехали, поехали в экспедицию!». Он сказал, что фильм он будет снимать о мировом древе, чего-то где-то вычитал. Я ему сказала: «Снимай что хочешь... о мировом древе, давай, подходи к Ива́нову Вячеславу Всеволодовичу», и я устроила им встречу...⁶⁶

Е. Т.: Очень интересно, а когда с кинематографистами работа началась?

Е. Н.: Специально в Дом кино я сама никогда не заглядывала и там ничего не искала. Искала межличностные контакты, кто что знает, кто что сообщит. Когда Янулайтис появился, он уже со своей стороны стал искать на телевидении, поскольку я во все архивы не попаду, историей кино я не занималась. А он этим вот и занимался просто по своему положению, он занимался этнографическим кино. Ну, что тогда под этнографическим кино имелось в виду в сфере уже не музыковедов, а киноведов? Значит, вот этот наш потрясающий армянский... который сидел-то... «Цвет граната»? [*Е.Д. Андреевой*]

Е. А.: А, Параджанов!⁶⁷

Е. Н.: Да! Тарковский⁶⁸, который там что-то в это время снимал. Ну вот для них фольклор на экране это и был. Ну это шедевры были,

⁶⁵ Хоппал Михай (Mihály Horpál), венгерский фольклорист, этнолог, семиотик, исследователь шаманских традиций, директор Института европейского фольклора ВАН (Будапешт).

⁶⁶ Ива́нов Вячеслав Всеволодович (1929–2017), лингвист, литературовед, антрополог, семиотик, доктор филологических наук, академик РАН. Один из основателей московско-тартуской семиотической школы. Основатель Института мировой культуры (МГУ) и Русской антропологической школы (РГГУ).

⁶⁷ Параджанов Сергей Иосифович (Саркис Параджанян, 1924–1990), режиссёр-авангардист, художник, автор знаменитых фильмов «Тени забытых предков» (1964), «Цвет граната» («Саят-Нова», 1968) и др. 1973–1977 гг. провел в заключении по сфабрикованному обвинению.

⁶⁸ Тарковский Андрей Арсеньевич (1932–1986), кинорежиссёр, сценарист, народный артист РСФСР, многократный лауреат международных кинофестивалей (Венецианского и Каннского, фестивалей в Нью-Йорке, Сан-Франциско и Мадриде).

никто не спорит, но опять же такой «построенный мир». Тем не менее как-то начали друг дружку видеть. Конечно, у них интереса было больше, чем у нас, смотреть вот эти фильмы. Ну, фильмы посмотреть просто так – да, но понятно, что это все: сшитые костюмы, выстроенные мизансцены. Прямого кино, вот то, что нам как музыковедам надо было фиксировать [не было]... Тогда все равно все жили под колпаком: все уходит, последний день и конец... Начали – просто влюбленные во все это, стали что-то такое делать. Уже не надо было один, два, три фильма искать. Мы собрали [фильмы], и, слава богу, уже можно было как-то отбирать, выбирать. Все это прошло по каналам комиссии нашей и Леннарта [Мери].

Е. А.: Леннарт был членом нашего бюро, Вячеслав Всеволодович Ив́анов был членом бюро к этому времени.

Е. Н.: Ну, это я не помню, каких генералов туда вписывали...

Е. А.: Они же бывали действительно.

Е. Н.: Бывали, с удовольствием, конечно. Приходили на эти показы.

Е. Т.: А что это были за фестивали?

Е. Н.: Может, это были не фестивали, скорее показы, один-два. Фестиваль – это все-таки пресса, мероприятия, куча разных параллельных мероприятий, призы. А у нас были все-таки показы и конференции.

Е. А.: Я не знаю даже, кто это [показы фольклора на экране] назвал фестивалем.

Е. Н.: Назвали потому, что мы собрали и показывали что-то уже за несколько лет, что-то повторяли. В этом смысле уже не надо было выбирать, собирать, дергать. Это уже самотеком пошло.

Е. А.: Отдельные тоже показывали фильмы.

Е. Н.: Кто приехал – устраиваем показ.

Е. А.: Да, а фестиваль – это уже нечто организованное такое, потому что к 80-му какому-то году у нас было тринадцать показов зафиксировано!

Е. Н.: Как раз когда мы с Леннартом стали этот фестиваль в Пярну организовывать, оказалось, что, в общем-то, это формат не фестивальный, поэтому я их предпочитаю называть показами.

Е. Т.: А там [в Пярну] уже был фестиваль?

Е. Н.: Да, там уже был действительно фестиваль!

Е. А.: Сначала это не называлось фестивалем. Вот [*читает*]: «Первое извещение таллинского семинара [*выделяет*] по этнографическим фильмам. Комиссия по визуальной антропологии Союза кинематографистов Эстонии и Фольклорная комиссия Союза композиторов СССР проводит с 27 по 30 октября

1987 года в Таллине совместный семинар по визуальной антропологии, посвященный этнографическим фильмам. На семинар приглашаются авторы этнографических, фольклорных, этномузыкальных фильмов и кинодокументов о ритуальных, обрядных и традиционных формах материальной и духовной культуры».

Е. Н.: Он уже «антропологический» называется или нет еще?

Е. А.: Визуальная антропология, вот [*читает*]: «визуальной антропологии»... До этого была встреча в Союзе кинематографистов в малом зале⁶⁹, где были Вячеслав Всеволодович и Леннарт Мери. И я была на этом фестивале.

Е. Т.: В Москве, в 86-м получается. А когда стали так называть? Фестиваль визуальной антропологии?

Е. А.: За год до этого [фестиваля в Пярну] вот на этой встрече Вячеслав Всеволодович и Леннарт Мери – у них был такой между собой разговорчик, и после они сказали, что это направление во всем мире называется «визуальная антропология» и нам тоже уже пора называть его так. Вот после этого фестиваль в Пярну уже назывался «фестиваль визуальной антропологии».

[Далее – подробный рассказ Елены Сергеевны о подготовке и проведении Первого в Советском Союзе Международного фестиваля визуальной антропологии, который состоялся в г. Пярну (Эстонская ССР) 28 октября – 3 ноября 1987 г.]

Е. Т.: Однако показы «Фольклора на экране» в комиссии продолжались? До какого момента?

Е. Н.: Нет, лопнул СССР.

Е. А.: СССР лопнул, и уже такое было время, что денег не давали.

Е. Н.: Лопнул Союз Советских Социалистических Республик, и Комиссия Союза композиторов СССР...

Е. А.: ...перестала существовать.

Е. Н.: Нет Союза композиторов СССР и нет Комиссии фольклорной. Российская осталась.

Е. Т.: Получается, в 91-м году все «лопнуло»?

⁶⁹ *Трушкина Е.Ю.* Визуальная антропология в России: как всё начиналось? // *Аудиовизуальная антропология: Культурное наследие как институт памяти.* М.: Ин-т наследия. 2012. С. 7–16; *Trushkina E., Vasileva V.* Visual anthropology in the USSR and post-Soviet Russia: a History of Festival Practices (co-author) // *Film Festivals and Anthropology* / Ed. by A. Vallejo, M. Paz Peirano. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing, 2017. P. 89–110.



І Российский фестиваль антропологических фильмов.
О.Б. Христофорова, Е.А. Ягафова, Е.Д. Андреева, Е.С. Новик,
А.Д. Балувев. Салехард, август 1998 г.

Е. Н.: Я за год до этого ушла в Институт этнографии с подачи Симченко⁷⁰. Позвал туда. Вот после Оськина⁷¹. Но тоже на отшибе, конечно. Мне они очень помогли. Оськин ничем помочь не мог, просто не мог... и время было другое...

Е. А.: У него отношения были очень сложные.

Е. Н.: Да, и, потом, у него не было рук: собрать ошметки аппаратуры, которые ему достались, которые он выбивал, пробивал один... Надо жизнь как-то организовать, на это его, конечно, уже не хватало, и все покатилося... Это уже дальше все [фестиваль в Эстонии] делал Марк⁷². Леннарт как-то от этого отошел, поскольку он стал президентом.

⁷⁰ Симченко Юрий Борисович (1935–1995), антрополог, этнограф, доктор исторических наук, чл.-корр. германского Института исследований иностранных систем мышления и форм организации, член Союза писателей России, почетный полярник.

⁷¹ Оськин Александр Васильевич (1937–1999), советский и российский этнограф, антрополог, кандидат исторических наук, сотрудник Института этнологии и антропологии имени Н.Н. Миклухо-Маклая.

⁷² Соосаар Марк-Тоомас, эстонский кинорежиссер, документалист, оператор и сценарист.

Е. А.: А у нас комиссия развалилась.

Е. Н.: Да.

Е. А.: Я ушла оттуда в конце 91-го года, а в 93-м я провела первый семинар⁷³.

*Запись, расшифровка, подготовка к печати и комментарии
Е.Ю. Трушкиной*

Информация об авторе

Екатерина Ю. Трушкина, кандидат философских наук, Российский государственный гуманитарный университет, Москва, Россия; 125047, Россия, Москва, Миусская пл., д. 6.; *e.trushkina@gmail.com*

Information about the author

Ekaterina Y. Trushkina, Cand. of Sci. (Philosophy), Russian State University for the Humanities, Moscow, Russia; bld. 6., Miusskaya Sq., Moscow, Russia, 125047; *e.trushkina@gmail.com*

⁷³ В 1993 г. на базе Российского НИИ культурного и природного наследия им. Д.С. Лихачёва прошел Первый Международной научно-практический семинар по аудиовизуальной антропологии.